





## Einführung

Wratislavia Translation House ist eine professionelle Übersetzungsagentur mit dem Sitz im Wrocław, Polen, und spezialisiert sich auf die Texte aus dem Gebiet der Wirtschaft, Ökonomie und IT, insbesondere im Bereich der SAP Lösungen.

## Mission

Termingemäße und preisgünstige Lieferung der professionellen Übersetzungsdienstleistungen als auch Unterstützung unserer Kunden bei dem Treffen der richtigen Entscheidungen während des Verlaufs eines Übersetzungsprozesses.

## Medizinische Übersetzung

Unsere Agentur hat eine langjährige Erfahrung in der medizinischen Übersetzung, die wir sowohl für die pharmazeutischen Unternehmen, als auch für die auf dem medizinischen Markt veröffentlichenden Verlage oder für die Hersteller der medizinischen Geräte und Ausrüstung ausführen. Unsere Übersetzungsagentur hat auch die Übersetzung von der Software für die medizinische Branche ausgeführt, und zwar der Software, die sowohl für die Bedienung und Betreuung der Patienten als auch für die Verbesserung und Optimierung der Tätigkeit von den medizinischen Stellen und Einrichtungen dient. Wir haben auch einige Terminologieprojekte ausgeführt, die in der Lokalisierung des fachlichen Wortschatzes ins Polnische bestanden haben.

## Für unsere Kunden bereiten wir folgende Übersetzungen vor:

### Übersetzung der medizinischen Software

- Für die Überwachung und Betreuung der Patientenbewegungen (Patientenmanagement)
- Für die Bedienung der medizinischen Stellen und Einrichtungen
- Datenbanken im Bereich der Medizin und der biomedizinischen Forschung

### Beispiele der Übersetzung von den zusätzlichen Materialien

- Flugblätter für die Arzneimittel
- Artikel mit der medizinischen Thematik
- Webseiten mit den medizinbezogenen Inhalten
- Informationsmaterialien für die Ärzte und Patienten
- Presseveröffentlichungen und Marketingmaterialien im Bereich der Medizin

### Übersetzung der Bedienungsanleitungen

- Von den medizinischen Geräten und Ausrüstung

## Eigenart der medizinischen Übersetzung

Die Übersetzung der medizinischen Texte wird durch die Anwendung der fachlichen Übersetzungssoftware viel einfacher. Dank der Übersetzungswerkzeuge ist es möglich, die Konsistenz der Terminologie zu gewährleisten und die Bearbeitung von mehreren Dateien parallel auszuführen.

Die medizinische Übersetzung unterliegt der Qualitätsprüfung gemäß der in unserer Agentur angewandten Qualitätspolitik. Unsere Lektoren sind Ärzte und Übersetzer mit einer mehrjährigen Erfahrung in dieser Branche.

## Sprachen der Übersetzung

Wegen der Eigenart der Branche sind die medizinischen Übersetzungen meistens aus dem Englischen realisiert. Unser Team hat eine langjährige Erfahrung in der medizinischen Übersetzung ins Polnische. Wir können Ihnen auch die Übersetzung aus anderen europäischen Sprachen, z.B. aus dem Deutschen anbieten.

## Wir laden Sie herzlich zu einer Zusammenarbeit ein

Unserer Übersetzungsagentur ist aktiv auf dem europäischen Markt seit dem Jahre 2005 tätig. Unser Team besteht aus Profis mit über zehnjähriger Erfahrung. Das bildet die beste Garantie im Bezug auf die hohe Qualität und Einhaltung der Fristen der Ausführung von Übersetzungsdienstleistungen.

## Kontaktangaben

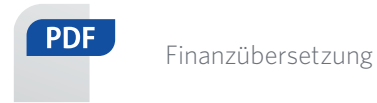
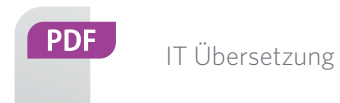
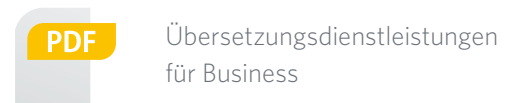
Wratislavia Translation House Sp. z o.o.  
ul. Powstańców Śląskich 28/30  
53-333 Wrocław, Polen

wth@wth.pl  
+48 71 33 50 510

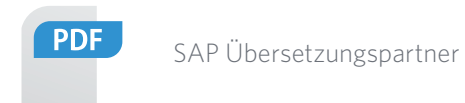
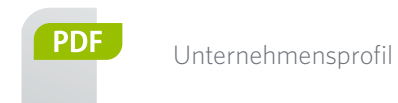
# Informationsbroschüren

Haben Sie die in dieser Broschüre enthaltenen Informationen interessant gefunden? Oder suchen Sie vielleicht andere Themen? Laden Sie bitte die sonstigen Materialien über Wratlavia Translation House und unsere Dienstleistungen hoch!

## Informationen über Dienstleistungen



## Informationen über Unternehmen



**Erfahren Sie mehr**

[www.wth.pl](http://www.wth.pl)